Организация Объединенных Наций S/PV.5616

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят второй год

5616-е заседание

Вторник, 9 января 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чуркин	(Российская Федерация)
Члены:	Бельгия	г-н Вербек
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Конго	г-н Икуэбе
	Франция	г-н Лакруа
	Гана	г-н Кристиан
	Индонезия	г-н Клейб
	Италия	г-н Мантовани
	Панама	г-н Ариас
	Перу	г-н Вото-Берналес
	Катар	г-н аль-Бадер
	Словакия	г-н Бурьян
	Южная Африка	г-н Кумало
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

07-20485 (R)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республике Конго

Председатель: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Демократической Республики Конго и Германии, содержащие просьбу о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) и г-н Матуссек (Германия) занимают места за столом Совета.

Председатель: В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение Высокому представителю по общей внешней политике и политике безопасности, Генеральному секретарю Совета Европейского союза г-ну Хавьеру Солане.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Хавьера Солану занять место за столом Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Жану-Мари Геэнно.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Геэнно занять место за столом Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций Совета, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Ибрагиму Гамбари.

Решение принимается.

Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собирается в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

От имени членов Совета Безопасности я хотел бы поприветствовать принимающего участие в нашем сегодняшнем заседании Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности, Генерального секретаря Совета Европейского союза г-на Хавьера Солану и пожелать ему всяческих успехов в его ответственной работе в новом, 2007 году.

Ситуация в Демократической Республике Конго постоянно находится в центре внимания Совета Безопасности. Состоявшиеся там впервые за 40 лет демократические выборы, в результате которых был избран президент страны и сформирована представительная Национальная ассамблея, открыли новую страницу в истории страны. На повестке дня — выборы в местные органы государственной власти, которые должны состояться в конце 2007 года. Все эти позитивные изменения стали возможны благодаря скоординированным усилиям международного сообщества и прежде всего Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности, Африканского союза, Европейского союза, других региональных организаций.

Свою важную лепту в успех конголезского мирного процесса внесла Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), которая совместно с силами Европейского союза, получившими мандат Совета Безопасности на проведение операции в Демократической Республике Конго в соответствии с резолюцией 1671 (2006), оказывала содействие правительству в обеспечении безопасности и правопорядка в стране.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинги г-на Хавьера Салоны, г-на Жана-Мари Геэнно и г-на Ибрагима Гамбари.

До этих брифингов я предоставлю слово представителю Германии.

Г-н Матуссек (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция и Хорватия.

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную Европейскому союзу возможность доложить об осуществлении мандата миротворческих сил под руководством Европейского союза в Демократической Республике Конго (СЕС). Я выскажу ряд предварительных замечаний, а затем прошу Вас, г-н Председатель, предоставить слово Высокому представителю по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза (ЕС) г-ну Хавьеру Солане.

Год назад, в конце декабря 2005 года, Организация Объединенных Наций попросила Европейский союз обеспечить дополнительную безопасность в Демократической Республике Конго в то время, когда в стране проходил избирательный процесс. ЕС — после тесных консультаций с правительством Демократической Республики Конго — согласился поддержать Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и помочь обеспечить безопасность в интересах успешного переходного периода. В апреле 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1671 (2006), которая санкционировала СЕС. В июле СЕС были инициированы как автономная операция под руководством ЕС в рамках европейской политики в области безопасности и обороны и одобрены при общем числе участников в количестве 21 государства. Как предусматривается в резолюции 1671 (2006), СЕС завершили свою деятельность через четыре месяца, в конце ноября.

После операции «Артемида» в Буниа летом 2003 года эта операция стала еще одной вехой в сотрудничестве между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций в области поддержания мира в Африке. ЕС и Организация Объединенных Наций — как на уровне своих центральных учреждений, так и миссий в Демократической Республике Конго — интенсивно работали вместе до операции и в ходе ее. Наши совместные усилия помогли добиться стабильности, разрядить напряженность и сдержать потенциальные негативные инциденты на важных этапах избирательного процесса. Уроки, извлеченные из этого опыта, будут важны для нашего будущее партнерства в области управления кризисами, которое становится все более и более интенсивным. Растущее сотрудничество должно сопровождаться деятельностью соответствующих механизмов диалога и обмена, и это вопросы, которые нам следует рассмотреть в предстоящие месяцы.

Европейский союз от всей души приветствует успешные результаты первых демократических выборов в Демократической Республике Конго за более чем 40 лет и поздравляет конголезский народ с этим важным шагом на пути к стабилизации и восстановлению в духе национального примирения. Европейский союз призывает все политические стороны конструктивно включиться в процесс после переходного периода.

Европейский союз напоминает о серьезных усилиях, которые он предпринял в поддержку Демократической Республики Конго на политическом уровне, а также с помощью инструментов в рамках европейской политики в области безопасности и обороны, Миссии ЕС по наблюдению за выборами и помощи, предоставленной по линии Европейского фонда развития и государствами — членами ЕС на двустороннем уровне.

ЕС сохраняет полную приверженность дальнейшему оказанию своей поддержки в целях упрочения стабильности и восстановления, а именно на основе выполнения координирующей роли в международных усилиях в секторе безопасности — в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций — в поддержку конголезских властей в этой области. Крайне важно, чтобы будущее сотрудничество опиралось на энергичную приверженность новых властей благому правлению и укреплению верховенства права. Потребуется разработать вместе с новым конголезским правительством соответствующие гибкие механизмы для обеспечения эффективной координации поддержки и политического диалога.

В заключение позвольте мне поблагодарить народ, правительство и политические стороны Демократической Республики Конго за их доверие к Европейским силам, которые демонстрировали свой

нейтралитет и эффективность на всем протяжении своего мандата. ЕС также благодарен правительству Габона, которое позволило Европейским силам использовать Габон как важную базу для операций. Мы высоко оцениваем замечательное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций — как в Нью-Йорке, так и в Демократической Республика Конго — и с властями Демократической Республики Конго. Мы надеемся, что успешные выборы станут первым шагом на пути к светлому будущему для конголезского народа и всего района Великих озер.

Председатель: Сейчас я предоставляю слово Высокому представителю по общей внешней политике и политике безопасности Совета Европейского союза г-ну Солане.

Г-н Солана (*говорит по-английски*): Я очень рад приглашению принять участие в этом важном заседании, посвященном положению в Демократической Республике Конго.

Как было уже сказано, просьба Организации Объединенных Наций почти год назад о военной поддержке поступила в критически важный момент. Переходный период в Демократической Республике Конго вступил в заключительный этап, и главным было тогда создание необходимых условий и обстановки в плане безопасности для обеспечения успешных итогов. Европейский союз напряженно работал в течение нескольких лет, оказывая содействие демократическому переходу в Демократической Республике Конго. Выборы стали заключительным успешным процессом. Мы не могли потерпеть поражение, и мы позитивно отреагировали на просьбу Организации Объединенных Наций относительно развертывания на местах военнослужащих.

Мы развернули военные силы на местах с оперативной штаб-квартирой, предоставленной Германией, и обеспечили присутствие Европейского союза в Киншасе и направление военного подразделения в Габон, готовых при необходимости к развертыванию. Я хотел бы обратить внимание на эту структуру. Сохраняя в Габоне силы дальнего действия, мы обеспечили одновременно сдерживающий потенциал и избежали ненужного значительного военного присутствии в Киншасе. По сути, сдерживающий эффект миротворческих сил по руководством Европейского союза (СЕС) стал важным фактором ограничения числа инцидентов. Несколько раз осуществлялось подкрепление дополнительными силами из контингента сил дальнего действия в Габоне. Кроме того, был предпринят ряд операций по развертыванию в географически согласованных точках. Это также послужило дальнейшему географическому распространению сдерживающего эффекта сил.

Инцидент, который имел самые серьезные дестабилизирующие последствия, произошел 21 августа 2006 года: нападение на резиденцию вице-президента Бембы. Вмешательство СЕС — в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) — сыграло решающую роль в сдерживании потенциального распространения насилия в чрезвычайно сложный момент в процессе выборов. Кроме того, СЕС подтвердили свою позицию нейтралитета в глазах конголезского населения и укрепили тем самым свой авторитет.

Сегодня мы можем заявить, что миссия увенчалась успехом — как в плане своего проведения, так и в плане ее вклада в общее позитивное завершение переходного периода в Демократической Республике Конго. Хотя в настоящее время все еще проводится анализ извлеченных уроков, некоторые ключевые элементы успеха уже можно назвать: определение четкого мандата как в плане охвата, так и временных рамок; высокая профессиональная подготовка контингентов, которым я хотел бы воздать должное; весьма высокая степень взаимодействия с МООНДРК, что я считаю основополагающим; и активная политика контактов как с населением Конго, так и ключевыми действующими лицами в избирательном процессе. В более широком контексте следующие факторы облегчили процесс: транспарентность и обмен информацией с африканскими партнерами, Африканским союзом и другими африканскими региональными организациями, которые были приглашены развернуть своих офицеров связи.

(*говорит по-французски*)

Военное вмешательство имеет реальный смысл только в том случае, если оно является элементом всеохватной приверженности. Это особенно справедливо в отношении Демократической Республики Конго, где Европейский союз развернул весь диапазон своих политических, гражданских, военных, финансовых ресурсов и ресурсов в области развития, действуя на основе последовательного

подхода и в тесном сотрудничестве со всеми региональными и международными заинтересованными сторонами. В этой связи следует отметить, что состояние отношений, которые сложились с Организацией Объединенных Наций, было отражено в совместном заявлении наших двух организаций от 24 сентября 2003 года. Сегодня я могу подтвердить, что Европейский союз намерен продолжать работать с Организацией Объединенных Наций.

Демократическая Республика Конго может сейчас с большей уверенностью смотреть в будущее. И это стало возможным не только благодаря международному сообществу, а прежде всего самим конголезцам, которые выбрали путь примирения. В этой связи я хотел бы воздать должное конголезскому народу, тем, кого он избрал, Независимой избирательной комиссии, а также национальным и международным наблюдателям. Совместными усилиями, они смогли должным образом провести первые демократические выборы в этой стране за более чем 40 лет.

Однако мы все еще должны решить серьезные задачи. Инаугурационная речь президента Кабилы содержала ключевые принципы, на основе которых Европейский союз готов продолжать выполнять свои обязательства. Они включают в себя благое управление, демократию, верховенство права, открытость по отношению к оппозиции, и, в частности, уделение первостепенного внимания поддержанию безопасности и реформе сектора безопасности. Что касается безопасности, то Европейский союз уже разместил военную и полицейскую миссии. В настоящее время мы занимаемся рассмотрением путей укрепления этих миссий.

В заключение позвольте мне сказать, что, по нашему мнению, МООНДРК и Специальный представитель Билл Суинг предпринимают в последние годы и месяцы весьма решительные усилия на месте. Эти усилия будут и впредь не менее решительными и в будущем — как в оказании помощи новым институтам, так и в дальнейшем укреплении стабильности на востоке страны. Как и Организация Объединенных Наций, Европейский союз будет по-прежнему привержен достижению этой цели.

Председатель: Я благодарю г-на Солану за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Жан-Мари Геэнно.

Г-н Геэнно (*говорит по-французски*): Я признателен за предоставленную мне возможность вновь выразить от имени Организации Объединенных Наций признательность Европейскому союзу и его 21 государству-члену, включая Турцию, которые принимали участие в деятельности возглавляемых Европейским союзом сил по поддержанию мира (СЕС). Я хотел бы также поблагодарить Высокого представителя, личная приверженность которого во многом способствовала успеху этой операции. Оказывая свою поддержку конголезскому народу, СЕС способствовали созданию обстановки стабильности, в которой проходили выборы в июле и октябре 2006 года в соответствии с резолюцией 1671 (2006) от 25 апреля 2006 года.

Это был весьма позитивный опыт для Организации Объединенных Наций. Присутствие СЕС было очень полезным в этот важный период проведения выборов, когда Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Программа развития Организации Объединенных Наций объединили свои усилия с другими международными партнерами, правительством Демократической Республики Конго и Независимой избирательной комиссией с целью организации и проведения этого сложного мероприятия, ставшего самой крупной операцией по проведению выборов, которую Организация Объединенных Наций когда-либо проводила с момента своего создания.

СЕС дополняли эти масштабные усилия МООНДРК путем предоставления дополнительного потенциала и проявления гибкости, а также помогая решать проблемы, связанные с обеспечением безопасности и любой потенциальной эскалацией напряженности, которая могла возникнуть в результате событий в этой стране. Такое сотрудничество было особенно эффективным после инцидентов с применением насилия, имевших место в Киншасе в августе прошлого года. Присутствие СЕС также стало важным элементом в процессе выполнения сдерживающей роли военными и полицейскими силами Организации Объединенных Наций на местах, которые, в свою очередь, поддержали конголезскую национальную полицию. В этой связи следует отметить, что для создания безопасной обстановки

для проведения избирательного процесса МООНДРК подготовили более 40 000 сотрудников конголезской полиции.

С удовлетворением отмечая выдающиеся усилия Европейского союза, мы также хотели бы выразить признательность Германии за ее щедрую поддержку и за предоставление помещения для оперативного штаба СЕС в Потсдаме. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью и отметить значительное число войск, развернутых в СЕС правительствами Германии и Франции. Замечательное сотрудничество, которое сложилось между СЕС и МООНДРК, а также между Секретариатом Организации Объединенных Наций и генеральным секретариатом Совета Европейского союза служат примером для совместного сотрудничества в будущем. Следует также подчеркнуть, что такое сотрудничество ограничивалось не только оперативными военными аспектами, но и оказанием материально-технической поддержки, предоставляемой СЕС со стороны МООНДРК в Демократической Республике Конго.

Развертывание СЕС в Демократической Республике Конго было еще одним подтверждением постоянной сильной поддержки Организации Объединенных Наций со стороны Европейского союза в ходе конголезского мирного процесса, особенно в сложные моменты. В этой связи нам всем запомнилась операция «Артемида». Совместное осуществление резолюции 1671 (2006) Совета Безопасности позволило извлечь много полезных уроков, включая важность координации усилий на ранних этапах на техническом уровне и взаимное понимание концепций и процедур каждой из организаций. Мы уже начали извлекать такие уроки совместно и будем продолжать работать сообща, с тем чтобы определить наши возможности и способы использования этого опыта при планировании других операций в будущем.

Секретариат Организации Объединенных Наций полон решимости использовать в максимальной степени потенциал стратегического и оперативного партнерства с различными многосторонними организациями, включая такую очень важную область, как проведение реформы сектора безопасности. В этой связи мы приветствуем поддержку Миссии Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности (ЕВСЕК) в Демократической Республике Конго и Полицейской миссией Европейского союза в Киншасе (Европол), которые продолжают вносить весьма важный вклад в реформирование сектора безопасности и полиции.

(*говорит по-английски*)

Трудно переоценить важность избирательного процесса в Демократической Республике Конго, в который внесли свой вклад Организация Объединенных Наций и Европейский союз вместе со многими другими государствами-членами. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить многие отдельные государства, являющиеся членами Совета, и, в частности, Южную Африку за их весьма значительную поддержку этого важного мероприятия. Всего лишь несколько лет назад мало кто полагал, что Демократическая Республика Конго может оказаться на высоте этой задачи, прекратив конфликт и проведя первые демократические выборы после с 1960 года.

Успех в проведении этих выборов следует отнести на счет конголезского народа, который прошел через этот процесс с завидным терпением, мужеством, большим достоинством и решимостью. Его стремление к переменам было главной движущей силой этого избирательного процесса. В этой связи следует также воздать должное Независимой избирательной комиссии, которая работала в разрушенной войной стране, в условиях, когда практически нет инфраструктуры, плохая связь и ограниченные транспортные возможности. Несмотря на критику, давление и отдельные угрозы с разных сторон, Избирательная комиссия полностью выполнила свою историческую миссию. Все международные партнеры должны гордиться тем, что они помогли конголезскому народу и его институтам успешно пройти этот важнейший этап.

МООНДРК является самой крупной и дорогостоящей из всех операций Организации Объединенных Наций в мире, в которой задействованы тысячи военнослужащих и более 100 самолетов. Пять мирных соглашений, касающихся африканских стран, более 35 резолюций Совета Безопасности, Африканского союза и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, выделение международной финансовой помощи в размере 500 млн. долл. США на проведение выборов и твердая поддержка со стороны Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ) — все это способствовало успешному проведению мирно-

го процесса. В частности, Европейский союз играл решающую роль на нескольких важных этапах проведения выборов в течение последних нескольких лет.

События последних нескольких месяцев обеспечили новую позитивную динамику в этой стране. 30 декабря президент Кабила назначил Антуана Гизенгу, бывшего кандидата на пост президента в ходе первого раунда выборов, на пост премьер-министра. Г-н Гизенга в настоящее время проводит консультации по вопросу о формировании правительства, которое, как ожидается, будет завершено в этом месяце. В конце декабря Национальная ассамблея избрала г-на Виталя Камере на пост президента Национальной ассамблеи, а также еще шесть членов бюро Национальной ассамблеи. Все семеро — члены Альянса за президентское большинство президента Кабилы.

Тем временем столкновений между Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) и мятежными силами Лорана Нкунды в Северной Киву за последние несколько дней стало меньше, и между представителями обеих сторонами при содействии Организации Объединенных Наций проводятся консультации. Хотя ситуация все еще остается неустойчивой, правительство Руанды сообщило, что оно содействует обсуждениям между представителями ВСДРК и группы Нкунды в Кигали.

4 января было достигнуто в принципе соглашение о формировании смешанных отрядов ВСДРК посредством объединения сил Нкунды с другими солдатами, которые в настоящее время дислоцированы в Северной Киву. МООНДРК продолжает призывать правительство к поискам мирного и всеобъемлющего решения, которое должно быть направлено на устранение причин этого все еще сохраняющегося в восточной части страны конфликта, и в этой связи содействовала созданию рабочих групп для выполнения достигнутых соглашений с целью разрешения лежащих в их основе проблем.

После того, как в конце декабря в окрестностях города Фатаки начались столкновения, 2 января в Итури была достигнута договоренность о новом прекращении огня между ВСДРК и Фронтом националистов и интеграционистов (ФНИ) под руководством Питера Карима. Ситуация там остается очень напряженной, и Организация Объединенных Наций проводит энергичные операции в поддержку правительственных войск.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый на проведенной на высшем уровне Международной конференции по району Великих озер, состоявшейся 14-15 декабря в Найроби, и мы с нетерпением ожидаем осуществления «Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер», который, несомненно, будет способствовать дальнейшей стабилизации ситуации в Демократической Республике Конго и в Бурунди.

МООНДРК готова оказать поддержку вновь избранному правительству, которое приступает к выполнению многих задач, стоящих перед страной, в частности таких, как завершение программы переходного периода и осуществление положений новой Конституции, в особенности тех, которые связаны с укреплением национального единства, развитие демократического процесса и начало осуществления программы всеобъемлющей реформы управления. Правительству и впредь будет оказываться помощь в воссоздании государства, в котором будет отсутствовать коррупция и которое будет гарантировать верховенство права и благое управление, защищать права человека и гражданские свободы, поощрять участие и плюрализм, проводить важную реформу сектора безопасности и проявлять приверженность борьбе с нищетой.

Постоянное участие международного сообщества также необходимо для того, чтобы помочь Демократической Республике Конго завершить проведение всеобъемлющего избирательного процесса, с учетом того, что во второй половине этого года должны состояться местные выборы. Мы надеемся на тесное сотрудничество с Европейским союзом и другими сторонами на всех этих направлениях.

Достижения Демократической Республики Конго будут поставлены под угрозу, если международное сообщество или конголезский народ повторят некоторые из наших прошлых ошибок. Раннее свертывание деятельности после выборов в других местах привело к возобновлению конфликта спустя несколько лет, что потребовало нового — и более дорогостоящего — международного вмешательства.

Демократическая Республика Конго является естественным, но все еще находящимся в процессе развития, оплотом стабильности в неспокойном регионе Центральной Африки. Урегулирование кри-

зиса в этой стране принесет Африке больше пользы, нежели урегулирование любого другого из нынешних конфликтов, существующих на континенте. Кроме того, если удастся преодолеть самый тяжелый конфликт в Африке, то можно будет преодолеть и другие конфликты. Мы уверены в том, что наше партнерство с Европейским союзом и другими заинтересованными сторонами будет служить этой стратегической цели.

Мы признательны Совету Безопасности за постоянную поддержку урегулирования в Демократической Республике Конго, о которой, в частности, свидетельствовали многочисленные визиты миссий Совета в эту страну. Мы считаем, что Совет Безопасности будет и впредь принимать активное участие в укреплении и упрочении вклада многих двусторонних и многосторонних участников в этот процесс.

Председатель: Я благодарю г-на Геэнно за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Ибрагиму Гамбари, заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам.

Г-н Гамбари (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к моему коллеге Жану-Мари Геэнно и также выразить признательность Европейскому союзу и другим партнерам за поддержку ими избирательного процесса в Демократической Республике Конго. В частности, я хотел бы выразить признательность г-ну Солане за его руководящую роль на этом направлении.

Успешное проведение выборов в Демократической Республике Конго в конце 2006 года сейчас является историческим фактом. Хотя выборы как таковые никогда не означают завершения процесса, в том случае, когда они пользуются доверием, они являются важнейшей частью любого демократического процесса. Проведение успешных и пользующихся доверием выборов, подобных выборам, проведенным международным сообществом в Демократической Республике Конго под руководством Организации Объединенных Наций, свидетельствует о том, чего можно достичь, прилагая коллективные усилия.

Генеральная Ассамблея возложила на Департамент по политическим вопросам (ДПВ) задачу по координации и поддержке всей деятельности Организации Объединенных Наций по проведению выборов. ДПВ через свой отдел по оказанию помощи в проведении выборов участвовал в избирательном процессе в Демократической Республике Конго начиная с 2003 года, когда он провел первоначальную оценку потребностей, которая предшествовала созданию отдела по проведению выборов в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). ДПВ продолжал постоянно консультировать наших коллег из Департамента операций по поддержанию мира и МООНДРК и оказывать им поддержку в рамках крупнейшей миссии по оказанию помощи в проведении выборов, которую когда-либо проводила наша Организация.

Роль группы Организации Объединенных Наций по проведению выборов, которая включает Проект по оказанию содействия проведению избирательных процессов (АПЕК) — программу, осуществляемую при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций, заключалась в оказании помощи Независимой избирательной комиссии Демократической Республики Конго в штаб-квартире этой Комиссии, а также работающим на местах сотрудникам в масштабах всей страны.

18–19 декабря 2005 года Независимая избирательная комиссия при поддержке МООНДРК организовала референдум по вопросу о конституции, в ходе которого конголезцы подавляющим большинством голосов проголосовали за принятие конституции, которая впоследствии была провозглашена 18 февраля 2006 года. В результате процесса регистрации избирателей, проведенного с июня по декабрь 2005 года, были подготовлены списки избирателей, которые содержали имена 25,5 миллионов правомочных избирателей. Я хотел бы присоединиться к моему коллеге г-ну Жан-Мари Геэнно и поздравить Комиссию и в особенности ее Председателя — неутомимого аббата Малу — с этими грандиозными достижениями.

Первый раунд президентских выборов и выборов в национальную ассамблею был проведен 30 июля 2006 года. ДПВ также провел несколько полевых миссий в страну в 2006 году с целью оказания помощи отделу по проведению выборов МООНДРК в оперативном планировании выборов 30 июля и 29 октября. ДПВ продолжает санкционировать направление специалистов по проведению

выборов и консультантов, входящих в его перечень специалистов по проведению выборов.

В своем качестве Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов я посетил эту страну в начале октября вместе с директором моего отдела по оказанию помощи в проведении выборов г-ном Крейгом Дженнессом. Я встретился с главными участниками, включая двух кандидатов, с тем чтобы содействовать обстановке спокойствия, терпимости и национального примирения во время и после избирательного процесса. В свете беспорядков, имевших место после обнародования итогов первого раунда выборов, я особо подчеркнул необходимость в позитивной и конструктивной кампании, проводимой в соответствии с правилами проведения выборов. Я также настоятельно призвал все стороны признать результаты выборов и избегать того, чтобы победившие кандидаты заняли позицию, суть которой сводится к принципу «Победитель получает все».

Как нам известно, впоследствии, 29 октября, были проведены дополнительный раунд выборов президента и выборы в ассамблеи провинций. Проведение этих выборов Избирательной комиссией, включая транспарентность процесса подсчета голосов и подведения итогов голосования, в целом, получило высокую оценку международных наблюдателей, прессы и нескольких мировых лидеров. Наблюдатели отметили, что, несмотря на серьезные материально-технические трудности, при проведении выборов были учтены уроки, извлеченные в результате первого раунда выборов, а именно — более эффективный процесс сбора информации о результатах, поступившей с более 50 000 избирательных участков в 12 000 точках, более высокий уровень транспарентности при проведении избирательных операций и повышение квалификации 250 000 сотрудников по проведению выборов. Более того, в ходе моего визита в Демократическую Республику Конго в октябре прошлого года я смог лично присутствовать на нескольких занятиях по подготовке таких сотрудников в Мбандаке, Экваториальная провинция.

В результате этих выборов впервые за четыре десятилетия в стране были созданы первые демократически избранные национальные институты. Мы все — но в первую очередь сами конголезцы — можем по праву гордиться этим достижением. Однако многое еще предстоит сделать. В Глобальном и всеобъемлющем соглашении от 2002 года содержался призыв к проведению на всех уровнях свободных и транспарентных выборов, в том числе местных выборов. Поэтому сейчас Демократическая Республика Конго находится на этапе, который начался после завершения переходного периода. Тем не менее этот этап ни в коем случае нельзя считать периодом завершения процесса выборов, поскольку в конце текущего месяца намечены непрямые выборы сенаторов, губернаторов и вице-губернаторов в ассамблеи провинций.

Местные выборы в муниципальные и сельские советы должны состояться во второй половине 2007 года. Кроме того, для их проведения необходимо выполнить ряд предварительных законодательных требований. Еще предстоит принять основной закон о создании национальной Независимой избирательной комиссии, которая по Конституции обязана организовывать и проводить выборы в Демократической Республике Конго. Кроме этого, необходимо принять закон о децентрализации, который определит новые провинции в соответствии с Конституцией, а также избирательные участки на местах для административных и избирательных целей.

После принятия этих законодательных документов Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам будет продолжать оказывать отделу МООНДРК по проведению выборов помощь и поддержку в усилиях по наращиванию потенциала новой избирательной комиссии — особенно в разработке процедур проведения местных выборов. Кроме того, он будет помогать совершенствовать процесс регистрации избирателей, осуществлять подготовку к проведению выборов и наблюдать за проведением местных выборов на 6000 избирательных участках. Эта работа может потребовать от 13 до 18 месяцев в зависимости от выбранных процедур. Сами выборы начнутся не раньше сентября 2007 года.

По нашему мнению, создание местных структур и институтов, которые будут свободно выбраны избирателями, является важнейшим условием для законного распространения государственной власти на территории всей страны, эффективного управления и обеспечения прочного мира в Демократической Республике Конго. Эти шаги будут иметь последствия для всего региона. Как уже отмечалось, мы внимательно следим за развитием событий в

районе Великих озер в таких областях, как управление, развитие и безопасность.

Позвольте мне выразить признательность нашим коллегам из Департамента операций по поддержанию мира и МООНДРК и нашим партнерам в Европейском союзе. Лишь объединив наши ресурсы, идеи и опыт и распределив обязанности, международное сообщество, несмотря на все трудности, сможет добиться успехов в Демократической Республике Конго.

В заключение я призываю членов Совета Безопасности и других партнеров, таких, как Европейский союз, Африканский союз, Южная Африка, Турция, и других и впредь оказывать такую же щедрую помощь, которую они предоставляли в ходе избирательного процесса в 2006 году. Проблемы материально-технического характера в Демократической Республике Конго сохраняются. Неизменная поддержка Советом избирательного процесса посредством оказания финансовой, технической и другой помощи, а также его поддержка предложений Генерального секретаря, касающихся проведения местных выборов, будет крайне важной в этой связи.

Председатель: Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают высказать замечания или задать вопросы в связи с только что заслушанными брифингами.

Г-н Лакруа (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза (ЕС) г-на Хавьера Солану и поблагодарить его за брифинг. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Жан-Мари Геэнно и г-ну Ибрагиму Гамбари за их выступления.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил Постоянный представитель Германии, страны, исполняющей функции Председателя ЕС. Поэтому в своем выступлении я ограничусь лишь рядом коротких замечаний.

Франция с удовлетворением принимает участие в операции, осуществляемой Силами Европейского союза в Демократической Республике Конго («СЕС ДРК») по просьбе Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению безопасной обстановки в конце переходного периода в этой стране.

В 2003 году Франция играла руководящую роль в проводимой ЕС в Итури операции (операция «Артемида»). Развертывание в 2006 году новой операции под руководством другой страны является важным событием для европейской политики в области безопасности и обороны. Нам приятно отмечать осуществление этого нового этапа в Африке, в частности в Демократической Республике Конго.

Более того, успех переходного процесса, который завершается в этой стране, имеет принципиальное значение для стабильности на африканском континенте в целом. После завершения переходного периода международное сообщество должно продолжить оказание помощи этой стране. Организация Объединенных Наций и Европейский союз призваны сыграть соответствующую роль в течение этого нового этапа.

Развертывание операции СЕС ДРК также подтверждает плодотворность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЕС. Это сотрудничество должно продолжаться, прежде всего, в области предупреждения конфликтов и поддержания мира. В этой связи нам следует широко использовать опыт, накопленный в ходе операции СЕС ДРК.

И наконец, моя делегация хотела бы отметить чувство ответственности конголезского народа, благодаря которому были успешно проведены выборы и в целом мирно завершен переходный процесс. Эта решимость конголезского народа самим решать свою судьбу и ответственный подход всех конголезских политических деятелей станут залогом успешного восстановления и развития их страны.

Г-н Вербек (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Солану за его брифинг в Совете, являющийся еще одним подтверждением того внимания, которое Совет справедливо уделяет ситуации в Демократической Республике Конго.

Бельгия приветствует операцию СЕС ДРК, в которой мы принимаем активное участие, в частности посредством предоставления потенциала по сбору информации. Миссия СЕС, которая оказывает поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

(МООНДРК), вносит существенный вклад, особенно благодаря своему сдерживающему воздействию, в создание условий, необходимых для беспрепятственного проведения избирательного процесса, а также для уважения результатов выборов. Ее вмешательство в ход событий, имевших место в августе в Киншасе, подтвердило и ее авторитет, и ее беспристрастность.

Поэтому, как мы уже отмечали ранее, миссия СЕС — это прекрасный пример приверженности Европейского союза (ЕС) и Организации Объединенных Наций цели сотрудничества в деле разрешения кризисов, в соответствии с декларацией от 2003 года. Использование накопленного опыта оказалось полезным. Он будет использован как на европейском уровне, так и на уровне Организации Объединенных Наций. Выводы такой оценки — г-н Гэнно уже ссылался на целый ряд элементов — могли бы способствовать разработке рамок для развития отношений между ЕС и Организацией Объединенных Наций.

Бельгия считает, что приверженность ЕС цели урегулирования ситуации в Демократической Республике Конго должна сохраниться на этапе после завершения переходного периода и должна выражаться в твердой решимости осуществлять реформу сектора безопасности. На совещании Европейского совета, которое состоялось 15 декабря 2006 года, ЕС подтвердил свою готовность принять на себя роль по координации усилий международного сообщества в области безопасности в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и при поддержке правительства этой страны.

Бельгия по достоинству оценивает важную роль, выполняемую МООНДРК в Демократической Республике Конго. Вскоре Совету следует заняться вопросом пересмотра и продления ее мандата. Бельгия примет активное участие в обсуждении вопроса о внесении изменений в этот мандат в новой обстановке после выборов.

Наконец, наша делегация по-прежнему чрезвычайно озабочена обстановкой в восточной части Демократической Республики Конго, особенно продолжающимися боями в Северном Киву. МООНДРК следует активизировать свои усилия с целью добиться долгосрочной стабилизации ситуации в этой неспокойной части страны. Мы считаем, что в дальнейшем в основе таких усилий должен лежать политический подход.

Г-н аль-Бадер (Катар) (*говорит по-арабски*): Сначала я хотел бы горячо поблагодарить представителя Германии, а также Высокого представителя Европейского союза по общей внешней политике и политике безопасности г-на Хавьера Солану, а также г-на Гэнно и г-на Гамбари за проведенные ими сегодня утром для нас здесь, в Совете, брифинги.

Как мы все единодушно согласились, Совет Безопасности будет и впредь пристально следить за обстановкой в Демократической Республике Конго, несмотря даже на то, что ставшие поистине историческими выборы уже увенчались успехом. Как и планировалось, в настоящее время проходит этап формирования правительства, и мы рады назначению президентом Кабилой на пост премьер-министра г-на Антуана Гизенги. Мы от всей души надеемся на то, что народ страны горячо одобрит его выбор и что президенту удастся завершить формирование такого правительства, которое будет полностью выполнять свои обязанности.

Успешное формирование правительства позволит Генеральному секретарю провести с конголезскими властями плодотворные консультации относительно будущего Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) по истечении 15 февраля 2007 года его нынешнего мандата. Новое правительство закрепится в стране только после того, как будут пройдены все оставшиеся этапы выборов и Генеральный секретарь представит в конце месяца Совету доклад с полезными рекомендациями, чтобы тот смог принять соответствующее решение относительно будущего мандата МООНДРК. Надеемся, что нам удастся во исполнение резолюции 1671 (2006) согласовать его до середины февраля.

Мы хотели бы сказать о том, как высоко мы оцениваем роль Европейских сил (СЕС). Они сыграли решающую роль в оказании МООНДРК содействия и поддержки в ходе президентских выборов. Это в значительной мере способствовало стабилизации положения в столь огромной стране, переживающей беспорядки, которые все еще продолжают осаждать ее, особенно в восточной ее части. Надеемся, что после вывода Европейских сил ситуация стабилизируется и что новому правительству удастся вместе со всеми конголезскими сторона-

ми начать трудиться во имя прогресса своей страны.

Что касается разоружения, демобилизации и реинтеграции, то мы рады известию о переговорах между тремя фракциями в Итури, ставших шагом по пути к разоружению и восстановлению страны. Этими фракциями стали ополченцы Кобры Мататы, Объединенный национальный фронт и Революционное конголезское движение. Все это означает, что в вооруженные силы удастся реинтегрировать более 8000 человек. Мы хотели бы отметить, что мы высоко оцениваем деятельность МООНДРК в ныне прилагаемых усилиях и достигнутые с этими ополченцами договоренности, с тем чтобы можно было укрепить заключенное соглашение. Мы также с удовлетворением восприняли известие о том, что к программе разоружения присоединились также 60 человек, находившихся под командованием генерала-диссидента Нкунды в Южном Киву. Надеемся получить столь же удовлетворительные новости относительно и остальных ополченцев.

Гуманитарная ситуация в Демократической Республике Конго пока не дает нам оснований для оптимизма, а скорее вызывает озабоченность. По-прежнему прилагаются усилия к оказанию помощи десяткам тысяч перемещенных из своих деревень людей, получающих помощь от ЮНИСЕФ и Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД). УКГД прилагает значительные усилия по оказанию им помощи, поставляя им предметы первой необходимости и обеспечивая их средствами к существованию. Мы надеемся, что помощь будет и впредь поступать от доноров, особенно от Европейского союза. Надеемся также, что Демократическая Республика Конго будет по-прежнему получать как двустороннюю, так и многостороннюю помощь, с тем чтобы правительству удалось укрепить основы новой власти, тем самым обеспечивая стране прогресс посредством использования ее природных ресурсов на благо ее же собственного процветания.

Г-н Кристиан (Гана) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить Высокого представителя г-на Хавьера Солану, заместителя Генерального секретаря Геэнно и заместителя Генерального секретаря Гамбари за проведенные ими брифинги. Мы хотели бы также воздать должное Европейскому союзу за обеспечение им в период выборов безопасности.

В проведенных в Демократической Республике Конго выборах и в приведении к присяге президента Жозефа Кабилы проявилось стремление народа этой страны к миру, стабильности и развитию. Аналогично этому, упрочение мира на благо социально-экономического развития страны требует огромных усилий по укреплению ее демократических институтов. Это тем более справедливо, поскольку в плохо функционирующих учреждениях пускают корни коррупция, хронически неэффективное управление экономикой и подавление оппозиции, а недисциплинированные и неуправляемые силы безопасности едва не привели страну к полному развалу.

Мы приветствуем назначение премьер-министром г-на Антуана Гизенги, лидера Объединенной лумумбистской партии. Надеемся, что этот премьер-министр вступит в консультации со всеми политическими партиями, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы иметь возможность сформировать правительство национального единства. Мы рады и избранию Председателем Национального собрания г-на Виталя Камере и надеемся на успешное избрание губернаторов штатов, вице-губернаторов и сенаторов.

Вместе с тем мы хотели бы выразить озабоченность в связи с нестабильной обстановкой в плане безопасности в восточной части страны, особенно в районе Итури, где продолжаются бои между бойцами национальной армии — Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) — и бойцами мятежного Фронта националистов и интеграционистов (ФНИ). Эти вооруженные конфликты ведут к увеличению числа внутренне перемещенных лиц, принудительному труду и казням без суда и следствия. Отсутствие безопасности также ведет к частым нарушениям прав человека и правопорядка. Широко распространенная практика безнаказанности, позволяющая хорошо известным лицам, которые должны защищать население, вновь совершать преступления, очень нас беспокоит. Однако отрадно отметить, что правительство Руанды выступает посредником в переговорах между конголезским правительством и повстанческой группировкой генерала Лорана Нкунды. Мы настоятельно призываем обе эти стороны подняться над личными и групповыми интересами и дать возможность миру и стабильности восстано-

виться в восточной части Демократической Республики Конго.

Мы отдаем должное Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу, международному сообществу и партнерам Конго в области развития за их разнообразный вклад в дело мира и стабильности в этой стране и выражаем признательность странам района Великих озер за подписание Пакта, который, как мы надеемся, проложит путь к достижению безопасности, стабильности и развития в этом районе. Положения этого Пакта, который содержит план действий в области безопасности с целью разоружения повстанческих группировок в восточной части Демократической Республики Конго и в пограничных районах в Судане, Кении и Уганде, должны помочь обеспечить мир и стабильность в этом районе.

Однако для осуществления этого Пакта потребуются финансовая поддержка и согласованная помощь со стороны международного сообщества. Чрезвычайно важно также обеспечить осуществление на национальном уровне принятых вместе с Пактом юридических протоколов. Протоколы по вопросам управления, по гуманитарным и социальным вопросам призваны решить проблемы жестокого насилия в отношении женщин и детей, прав собственности возвращающихся лиц, защиты перемещенных внутри страны лиц и реализовать экономические программы. Имеется также протокол об отказе от агрессии и о взаимной обороне, в соответствии с которым эти страны не потерпят присутствия мятежников на своей территории. Эти протоколы имеют первостепенное значение и жизненно важны для мира и стабильности в этом районе.

Наконец, мы подтверждаем важнейшую роль сектора безопасности и судебного сектора в постконфликтной Демократической Республике Конго и настоятельно призываем правительство и его партнеров в области развития активизировать усилия в области реформы судебного сектора и сектора безопасности. Это, несомненно, потребует поддержки со стороны партнеров, являющихся крупными донорами. Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество не оставлять преждевременно Демократическую Республику Конго на произвол судьбы, а вместо этого устанавливать партнерские связи с вновь избранными властями, укреплять мир и содействовать экономическому восстановлению.

Г-н Икуэбе (Конго) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте поприветствовать г-на Солану и горячо поблагодарить его за брифинг. Хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Германии, который выступал от имени Европейского союза, и г-на Геэнно и г-на Гамбари за очень полезную информацию, которую они предоставили нам сегодня утром. Но больше всего я хотел бы как сосед Демократической Республики Конго и от имени Африканского союза поблагодарить руководимые Европейским союзом силы по поддержанию мира (СЕС), которые внесли большой вклад в успех процесса в Демократической Республике Конго. Этот опыт будет, несомненно, полезен в ходе будущих операций, особенно в Африке. Поэтому я хотел бы еще раз от имени моей страны и от имени Африки поблагодарить их, в частности, за этот очень ценный вклад.

Как и большинство выступавших до меня, мы довольны тем, что выборы в Демократической Республике Конго прошли нормально. Конечно, это заслуга народа и лидеров этой страны, а также всего международного сообщества. Говоря о международном сообществе, давайте не будем забывать о том, что и сама Африка сыграла активную роль в этом процессе. И доказательством тому служит роль, которую сыграли такие страны, как Южная Африка, в организации политического диалога, приведшего к созданию переходных институтов, а также роль, которую сыграли эта страна и Ангола в плане военной подготовки.

Активная роль Африки также проявляется в том, что наш континент участвует в деятельности Международного комитета по оказанию поддержки в переходный период (СИАТ). Представители Председателя Африканского союза и Председателя Комиссии Африканского союза принимали участие наряду с другими членами в заседаниях СИАТ. Сам субрегион, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, учредило резервную бригаду, которую можно использовать в случае необходимости.

Однако, хотя мы рады успеху этого процесса, я хотел бы подчеркнуть необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало свои усилия. Я высоко оценил высказанную здесь Европейским союзом готовность продолжать поддерживать усилия в Демократической Республике Конго, по-

скольку, если мы ослабим бдительность, это может иметь очень серьезные последствия.

Как отмечалось ранее, выборы — это действительно важный этап, но это лишь один этап. Дело в том, что большинство из самых серьезных проблем все еще остаются нерешенными. В частности, отмечалась одна из них — реформа сектора безопасности, которая будет играть важнейшую роль.

При оценке ситуации мы также принимаем во внимание результаты второй Встречи на высшем уровне по району Великих озер, которая состоялась в Найроби. Отныне мы должны рассматривать этот процесс как единое целое в контексте результатов Конференции. Ведь район Великих озер был объявлен особой зоной развития. Ожидается, что международное сообщество внесет в это дело свой вклад, и в этом плане одним из ведущих партнеров является Европа. Поэтому мы должны учитывать региональный аспект ситуации в Демократической Республике Конго в наших обсуждениях о будущем мандата МООНДРК, которые мы будем вести в предстоящие дни.

Я хотел бы вновь поблагодарить Совет Безопасности, Европейский союз и всех наших партнеров за их большой интерес к процессу выборов в Демократической Республике Конго, и я настоятельно призываю их продолжать свои усилия.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить представителя Германии и г-на Солану за их брифинги. Хочу также поблагодарить за брифинги г-на Геэнно и г-на Гамбари.

Китай хотел бы поздравить Демократическую Республику Конго с успешным проведением выборов. Китай выражает признательность руководимым Европейским союзом силам по поддержанию мира (СЕС) за помощь, оказанную ими Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) при осуществлении МООНДРК некоторых элементов ее мандата в ходе всеобщих выборов. Мы воспринимаем как весьма позитивную ту конструктивную роль, которую СЕС сыграли в поддержании мира и безопасности в Демократической Республике Конго.

Хотя срок действия мандата СЕС истек, мы надеемся, что ЕС будет продолжать поддерживать демократический процесс в Демократической Республике Конго, активно оказывать экономическую помощь и помогать новому правительству в осуществлении реформы сектора безопасности, что явится новым вкладом в достижение прочного мира и безопасности в Демократической Республике Конго.

В Демократической Республике Конго активно идет процесс формирования нового правительства и вскоре начнется постконфликтное восстановление. Международное сообщество должно уделять Демократической Республике Конго все необходимое внимание. Китай выступает за то, чтобы МООНДРК продолжала играть важную роль в Демократической Республике Конго в целях сохранения там очень хрупкого мира. Китай также будет и впредь оказывать Демократической Республике Конго необходимую помощь и участвовать в мирном восстановлении этой страны.

Сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Если позволите, я хотел бы поблагодарить тех, кто выступал перед нами с брифингами, и хочу с особой теплотой поприветствовать Высокого представителя Европейского союза.

Разрешите присоединиться к заявлениям и комментариям, с которым ранее выступил от имени Европейского союза посол Матуссек.

То, о чем нам рассказали, — очень хороший и положительный пример сотрудничества между Европейским Союзом и Организацией Объединенных Наций. Он также указывает на желанный прогресс, достигнутый в Демократической Республике Конго. Заместитель Генерального секретаря Геэнно очень четко описал, что это собой представляет. Нам сейчас необходимо закрепить достигнутое, и мы все должны продолжать оказывать решительную поддержку новому руководству Конго на предстоящем критическом этапе процесса примирения и укрепления мира. Вместе с тем речь идет о безоговорочной поддержке. Опять-таки заместитель Генерального секретаря указал, и совершенно справедливо, чего мы ожидаем от руководства Демократической Республики Конго.

Чего мы как члены Совета ожидаем — это рекомендаций от Генерального секретаря относительно того, как Организация Объединенных Наций должна продолжать оказывать помощь Демократической Республике Конго на этом следующем этапе

и как мы можем оказать содействие в осуществлении и развитии нынешнего мандата, который истекает 15 февраля. Нам хотелось бы верить, что основная функция будет состоять в поддержании стабильности, содействии укреплению институтов и в перенаправлении ресурсов в соответствии с приоритетами. Одним из таких приоритетов должно быть пресечение деятельности вооруженных групп на востоке Демократической Республики Конго, которые в настоящее время терзают и грабят гражданское население и подрывают шансы на установление прочного мира.

Я также хотел бы отметить, что «Армия сопротивления Бога» базируется в Гарамбе, во многом несмотря на переговоры в рамках Джубского процесса. Это по-прежнему вызывает у многих из нас глубокое недоумение, и так или иначе мы также должны заняться разрешением и той проблемы.

Если можно, я хотел бы только сказать несколько слов о европейской политике в области безопасности и обороны. Эта операция очень ясно демонстрирует реальный вклад, который вносит Европейский союз в решение международных проблем при помощи этой политики. Во многих случаях эта политика призвана оказать поддержку Организации Объединенных Наций и осуществляется в партнерстве с ней. Это, с точки зрения Соединенного Королевства, является основной задачей европейской политики в области безопасности и обороны. Она состоит в проектировании внешней политики и, при необходимости, обеспечении военных аспектов в поддержку проводимых операций, которые не только соответствуют общей стратегии Европейского союза, но и очень четко согласуются с задачами Организации Объединенных Наций. Наращиваемый сейчас Европейским союзом потенциал оперативного и эффективного развертывания войск, наличие которого мы продемонстрировали в Демократической Республике Конго, фактически указывает на ту роль, которую Европейский союз может играть, играет и, я надеюсь, будет играть все чаще.

По моему мнению, это резко расходится с тем, что мы обычно стремимся не делать в рамках миротворческих операций Организации Объединенных Наций, но я все же хочу отметить, что, хотя Европейский союз и его государства-члены менее активны в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, есть еще одно измерение, которое очень важно. Потенциал оперативного, при необходимости, развертывания, — это, я считаю, весьма важный фактор, способствующий успеху международных усилий.

Разработанная Европейским союзом концепция боевых групп представляет собой еще один шаг в этом направлении и предусматривает возможность развертывания боевых групп на основании 15-дневного уведомления в зонах, где это необходимо. Это потенциал, который часто бывает нужен Организации Объединенных Наций и миру и который очень редко имеется в наличии, поэтому я очень приветствую это начинание Европейского союза.

Если можно, у меня есть два конкретных вопроса к Высокому представителю Солане. Первый связан с тем фактом, что формируемая европейская политика в сфере безопасности и обороны предусматривает особую связь с НАТО. Меня поражает тот факт, что одной из наших институциональных проблем в Организации Объединенных Наций является то, как Организация сотрудничает с Африканским союзом не только в отношении создаваемой миссии Африканского союза в Судане, но также в отношении «гибридной» операции в Дарфуре, которую мы все с нетерпением хотим увидеть как можно скорее. Есть ли какие-то уроки, показывающие, как Европейский союз научился взаимодействовать с другими организациями, которыми г-н Солана хотел бы поделиться с нами и которые помогли бы нам понять, как Организация Объединенных Наций может продолжить это чрезвычайно необходимое сотрудничество и оказать прямую поддержку в укреплении зарождающегося операционного потенциала Африканского союза?

Во-вторых, может ли то, что было сегодня утром нам описано, потенциально быть образцом, хорошей практикой, на которую можно было бы положиться, чтобы определить, где Европейский союз мог бы быть более активным в оказании помощи в разрешении множества различных и во многих случаях сложных ситуаций, с которыми мы сталкиваемся в Африке?

Г-н Вото-Берналес (Перу) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Германии и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза г-на Хавьера Солану за его

брифинги. Я также благодарю г-на Жана-Мари Геэнно и г-на Ибрагима Гамбари.

Мы присоединяемся к другим выступавшим в выражении нашего удовлетворения в связи с успешным завершением важнейшей фазы в постконфликтном переходном процессе к демократии в Демократической Республике Конго. Организация, проведение и итоги выборов, на которые мы здесь многократно ссылались и которые являются темой нашего заседания, представляют собой важное достижение для властей и народа Демократической Республики Конго. В этом контексте уместно отметить решающий вклад Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и значительные ресурсы в правоохранительной, политической, дипломатической, военной и экономической сферах, предоставленные Европейским союзом.

С учетом исторического контекста ситуации в Демократической Республике Конго и стратегической важности этой страны в Африке, также важно, чтобы ее демократический переход был тщательно спланирован и чтобы мы продолжали оказывать поддержку ее руководству на предстоящем этапе выборов в сенат и выборов губернаторов и заместителей губернаторов провинций. Мы считаем необходимым отметить, что сейчас международному сообществу, агентствам по развитию и партнерам Демократической Республики Конго надлежит разработать планы будущего международного сотрудничества, с тем чтобы помочь новому демократическому правительству в процессе укрепления мира и продолжить переход к интегрированному мирному обществу, идущему в направлении развития.

Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс, который был достигнут в реформировании институтов, и заинтересованность в укреплении потенциала и легитимности властей. Мы также с удовлетворением отмечаем поддержку, которую оказывает Южная Африка, являющаяся в настоящее время членом Совета Безопасности.

Мы верим в то, что внутренняя безопасность, абсолютное верховенство закона и соблюдение прав человека будут неизменно в центре внимания правительства и общества в Демократической Республике Конго. В этом контексте мы будем внимательно следить за диалогом и процессом построения мира в этой стране.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поприветствовать г-на Солану. Всегда полезно послушать его брифинг по проблемам Африки, в разрешении которых он принимает самое непосредственное участие. Мы также благодарим г-на Геэнно и г-на Гамбари за их брифинги об их усилиях в поддержку процесса в Демократической Республике Конго.

Все, что уже произошло в Демократической Республике Конго, — это заслуга конголезского народа. Мы хотели бы отдать дань уважения конголезскому народу за те успехи, которых ему уже удалось достичь. Мы с нетерпением ожидаем формирования правительства Демократической Республике Конго, потому что мы также хотели бы знать, каким путем это правительство намерено следовать в дальнейшем. Мы надеемся, что Европейский союз будет и впредь оказывать Конго поддержку, поскольку Конго еще предстоит пройти трудный путь. Как здесь уже говорилось, впереди критически важные выборы. Южная Африка заявляет о своей готовности и дальше оказывать посильную поддержку народу Конго на этом пути.

Наконец, я хотел бы напомнить то, о чем говорил г-н Геэнно в своем брифинге, а именно: необходим осторожный подход во избежание преждевременного ухода из Конго, так как опыт показывает, что результаты поспешного выхода порой никак нельзя назвать положительными.

Председатель: Теперь я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго.

Г-н Илека (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы председательствуете в Совете в январе месяце, а также поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания Совета, посвященного деятельности Сил Европейского союза (СЕС) в Демократической Республике Конго. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поприветствовать присутствующего здесь Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза г-на Хавьера Солану и поблагодарить его за исчерпывающий брифинг. Я также внимательно выслушал выступления представителя Германии от имени Европейского союза и представителей Департамента опера-

ций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам.

СЕС — это вторая военная операция Европейского союза в моей стране. В результате проведения операции «Артемида» в 2003 году, в рамках которой были развернуты Временные чрезвычайные многонациональные силы, удалось стабилизировать положение в области безопасности и гуманитарную ситуацию в Буниа, что позволило сторонам выполнить Глобальное и всеобъемлющее соглашение о переходном периоде в Демократической Республике Конго. Как подчеркивали предыдущие ораторы, СЕС были военными силами, создание которых было одобрено Советом Безопасности в резолюции 1761 (2006) от 25 апреля 2006 года и которые были развернуты Европейским союзом в поддержку избирательного процесса под эгидой Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

Мы можем твердо заявить, что послужной список СЕС является в основном положительным. Выборы явились успешными, и конголезский народ получил возможность волеизъявления в условиях полной свободы, приняв самое активное участие в выборах в законодательные органы и в двух раундах президентских выборов. Переходный период в Демократической Республике Конго завершился инаугурацией Его Превосходительства г-на Жозефа Кабилы Кабанге — первого конголезского президента, избранного путем прямых и всеобщих выборов. Назначен премьер-министр, который в настоящее время готовится сформировать будущее правительство. В данный момент идет процесс создания Национальной Ассамблеи, а уже существующие провинциальные ассамблеи готовятся приступить к своей работе. Выборы губернаторов и сенаторов несколько отстают по срокам, но они состоятся до конца текущего месяца. Другие выборы в местные органы пройдут позднее в этом году. Так постепенно складывается структура Третьей республики. Успешное проведение этих мероприятий будет означать, что Организация Объединенных Наций и Европейский союз сделали возможным создание подлинно демократических условий в моей стране.

Усилия Европейского союза не ограничиваются деятельностью СЕС. Европейский союз играет важную роль и в усилиях по линии Миссии Европейского союза по содействию реформированию сектора безопасности в Демократической Республике Конго (ЕВСЕК) и Полицейской миссии Европейского союза в Киншасе (Европол). Что касается организации и проведения выборов, то мы должны также признать, что именно Европейский союз оказывает основную поддержку Независимой избирательной комиссии. Нельзя забывать также о том, что многие страны Европейского союза и ассоциированные с ним государства также оказывают помощь Демократической Республике Конго во многих областях на двустороннем уровне, в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом. Я хотел бы выразить от имени конголезского народа огромную признательность этим странам и нашим партнерам по сотрудничеству на международном, континентальном и региональном уровнях за их помощь.

Однако затраты людских, материальных и финансовых ресурсов, предоставленных моей стране Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, могут оказаться напрасными вследствие того, что в районе Великих озер сохраняются диктаторские режимы, которые с пренебрежением относятся к соблюдению прав человека. Со своей стороны, Демократическая Республика Конго хотела бы торжественно подтвердить свою готовность участвовать в установлении мира и безопасности в интересах своего народа, а также народов соседних государств. Демократическая Республика намерена активно играть свою роль важнейшего и основного участника международных усилий, направленных на стабилизацию всего района Великих озер, в частности, и Африки в целом.

И после создания новых институтов конголезский народ будет полагаться на постоянную поддержку со стороны международного сообщества, которая позволит ему продолжать осуществление стратегий, направленных на национальное примирение, социально-экономическое восстановление и реконструкцию страны. Вскоре новое конголезское правительство приступит к обсуждению с Организацией Объединенных Наций путей развития их партнерства.

В целом я могу заверить Совет в том, что президент Республики и конголезский народ хотят, чтобы международное сообщество продолжало свое сотрудничество с Демократической Республикой Конго. Мы призываем международное сообщество — как это сделали Высокий представитель Европейского союза и мои африканские коллеги —

члены Совета — продолжать оказание помощи, в том числе в поддержку новых институтов, реформы национальной армии и полиции в рамках реформы сектора безопасности, в целях продолжения выполнения программ разоружения — как программ разоружения, демобилизации, реинтеграции и реабилитации, так и программ разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции, включая усилия, касающиеся детей-солдат, — реформы судебного сектора, включая вопросы прав человека, благого управления и развития, с тем чтобы позволить конголезскому народу в полной мере воспользоваться дивидендами мира. Меня и обрадовали, и обнадежили слова в подтверждение приверженности Европейского союза этой работе.

Международное сообщество должно также продолжать помогать моей стране устранять такие факторы нестабильности, как незаконная эксплуатация природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, а также незаконная торговля оружием в регионе.

В заключение я хотел бы воздать должное военнослужащим из состава СЕС за их профессионализм. Своей прекрасной работой они обеспечили проведение выборов в безопасных условиях и в то же время продемонстрировали полную беспристрастность. СЕС сделали также возможным восстановление мира, спокойствия и стабильности. Военнослужащие СЕС вернулись в свои страны в согласованные сроки с полным сознанием выполненной миссии.

Я хотел бы также поблагодарить правительство Габонской Республики и братское правительство Конго-Браззавиля за их усилия, направленные на содействие операциям СЕС.

С созданием новых демократически избранных республиканских институтов наша страна вступает сегодня в новый этап развития. Однако предстоит решить еще много проблем, и они огромны. Важно, чтобы поддержка международного сообщества не ослабевала. У нас есть возможность это обеспечить. Я хотел бы также повторить сказанное г-ном Геэнно: у нас есть возможность и мы обязаны не допустить повторения определенных ошибок прошлого, в том числе ошибок, ставших результатом поспешного ухода международного сообщества. Вместо этого следует укреплять установившееся с моей страной партнерство, с тем чтобы закрепить достигнутые успехи, что позволит более четко представить себе будущее Конго — подлинно демократического государства, идущего в авангарде африканского ренессанса, в котором возобладают мир, безопасность, справедливость и процветание.

Председатель: Сейчас я предоставляю слово г-ну Солане для ответа на прозвучавшие замечания и заданные вопросы.

Г-н Солана (*говорит по-английски*): Я хотел бы ответить на два вопроса, которые были заданы представителем Соединенного Королевства. Полагаю, что на оба вопроса можно дать простой ответ: «да» на первый вопрос и «да» на второй вопрос.

Но я хотел бы дать несколько более развернутый ответ. Действительно, Европейский союз стремится действовать в координации с другими, и в этом состоит наша принципиальная линия поведения. Конечно, иногда нам приходится действовать в одиночку, но в целом в рамках любой операции мы склонны сотрудничать с другими сторонами. Таким было наше взаимодействие с Африканским союзом, с НАТО и, конечно же, с Организацией Объединенных Наций. Полагаю, что это ответ на первый вопрос.

На второй вопрос — может ли опыт, приобретенный СЕС в Африке, пригодиться в операциях в других районах — ответ будет тоже «да». Структура формируемых нами самими сил, как сказал посол, основана на концепции, которую легко использовать применительно к подобного рода стремительно развернутой, эффективной операции, которая может послужить образцом для других. В любом случае, мне кажется, здесь уже извлечен хороший урок, и он не будет последним. Я искренне надеюсь, что эти уроки пригодятся в других районах Африки, где в обозримом будущем в них будет ощущаться существенная потребность, в первую очередь в Дарфуре.

Председатель: Я благодарю г-на Солану за предоставленные им разъяснения.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.